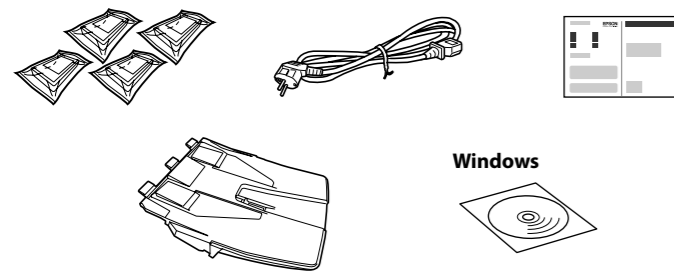


EN Start Here  
RU Установка

UK Встановлення  
KK Осы жерден бастаңыз



© 2018 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX



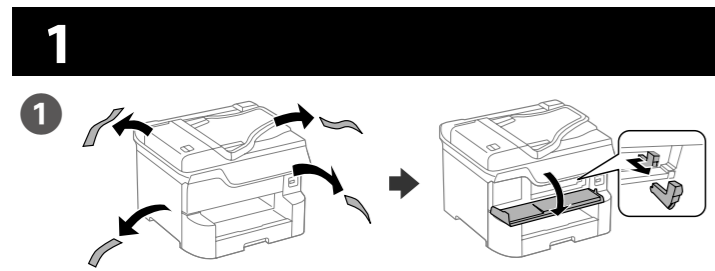
Contents may vary by location.

В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

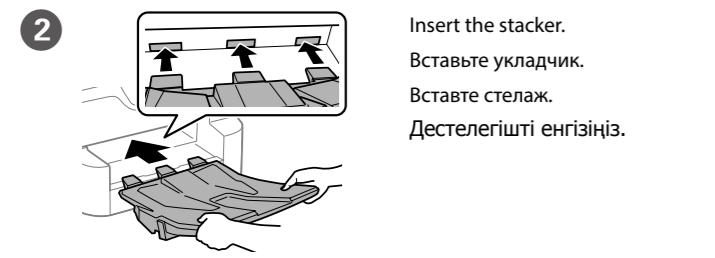
Вміст може відрізнятись залежно від країни.

Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.

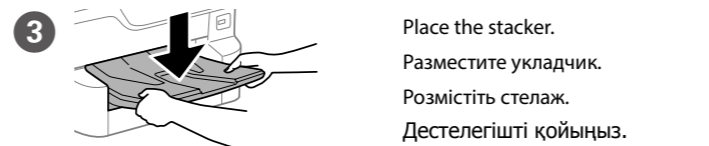
**Do not connect a USB cable unless instructed to do so.**  
Не подключайте USB-кабель, пока не будет получено указание выполнить данное действие.  
Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.  
**Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.**



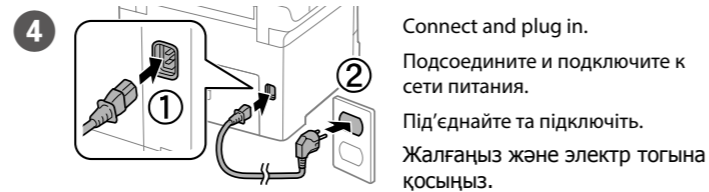
Remove all protective materials.  
Снимите все защитные материалы.  
Видалить усі захисні матеріали.  
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.



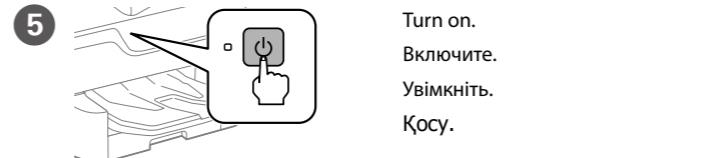
Insert the stacker.  
Вставьте укладчик.  
Вставте стелаж.  
Дестелегішті енгізіңіз.



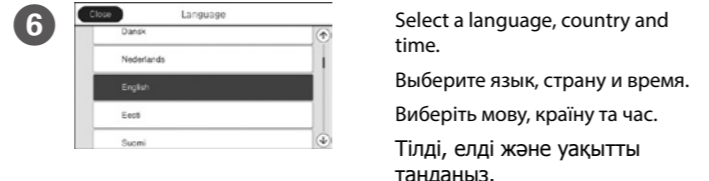
Place the stacker.  
Разместите укладчик.  
Розмістіть стелаж.  
Дестелегішті қойыңыз.



Connect and plug in.  
Подсоедините и подключите к сети питания.  
Під'єднайте та підключіть.  
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.



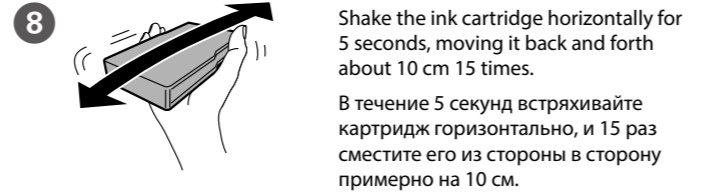
Turn on.  
Включите.  
Увімкніть.  
Қосу.



Select a language, country and time.  
Выберите язык, страну и время.  
Виберіть мову, країну та час.  
Тілді, елді және уақытты таңдаңыз.



Open.  
Откройте.  
Відкрийте.  
Ашыңыз.



Shake the ink cartridge horizontally for 5 seconds, moving it back and forth about 10 cm 15 times.  
В течение 5 секунд встряхивайте картридж горизонтально, и 15 раз сместите его из стороны в сторону примерно на 10 см.

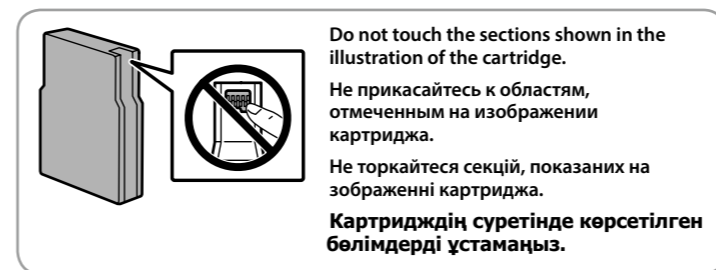
Горизонтально трясите картридж из чорнилом впродовж 5 секунд, рухаючи його назад і вперед на 10 см 15 раз.  
5 секундтың ішінде ілгері және кері бағытта 15 рет шамамен 10 см қозғау арқылы сия картриджін шайқаңыз.

For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this printer. These cartridges cannot be saved for later use. The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.

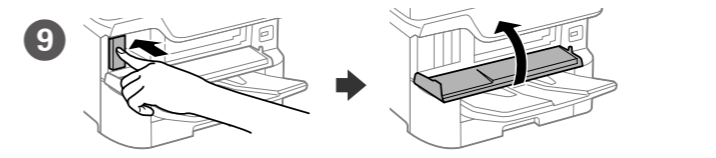
Для первоначальной настройки используйте картридж из комплекта поставки принтера. Данные картриджи не следует сохранять для дальнейшего использования. Исходные картриджи частично используются для заправки печатающей головки. С помощью этих картриджей может быть напечатано меньшее число страниц, чем с последующими картриджами.

Для виконання початкового встановлення переконайтеся, що ви використовуєте картриджі, які підходять для цього принтера. Ці картриджі не можна зберігати для подальшого використання. Картриджі з чорнилами для початкового встановлення будуть часткового використані для заряджання друкувальної голівки. Кількість сторінок, надрукованих із використанням цих картриджів, може бути меншою порівняно з використанням наступних картриджів.

Бастапқы реттеу үшін осы принтермен бірге берілетін сия картридждері пайдаланылатынын тексеріңіз. Бұл картридждерді кейін пайдалану мақсатында сақтауға болмайды. Басып шығару бастағанда бастапқы сия картридждері жартылай пайдаланылады. Бұл картридждер одан кейінгі сия картридждеріне қарағанда азырақ бетті басып шығаруы мүмкін.



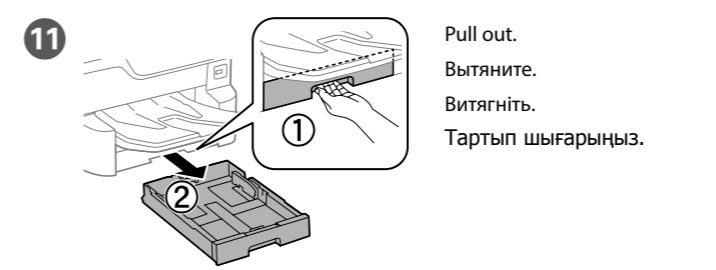
Do not touch the sections shown in the illustration of the cartridge.  
Не прикасайтесь к областям, отмеченным на изображении картриджа.  
Не торкайтесь секцій, показаних на зображенні картриджа.  
**Картридждің суретінде көрсетілген бөлімдерді ұстамаңыз.**



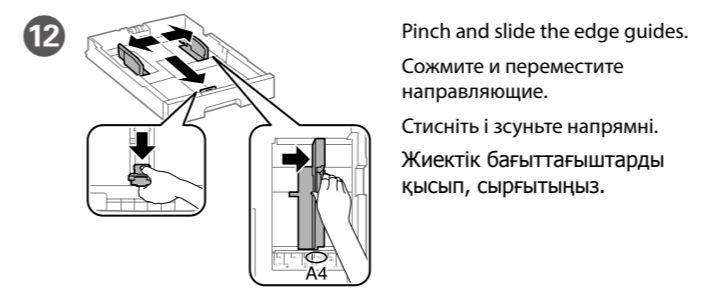
Insert all four cartridges. Press each one until it clicks.  
Вставьте все четыре картриджа. Нажмите на каждый из них до щелчка.  
Вставте всі чотири картриджі. Тисніть кожний картридж, доки не почуєте клацання.  
Барлық төрт картриджді салыңыз. Әрқайсысын бекітілгенше басыңыз.



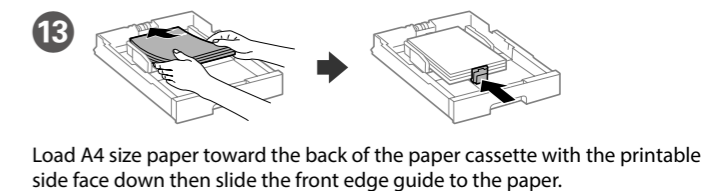
Wait until the charging is finished.  
Дождитесь окончания процесса заправки чернилами.  
Зачекайте доки завершиться заряджання.  
Толтыру аяқталғанша күтіңіз.



Pull out.  
Вытяните.  
Витягніть.  
Тартып шығарыңыз.



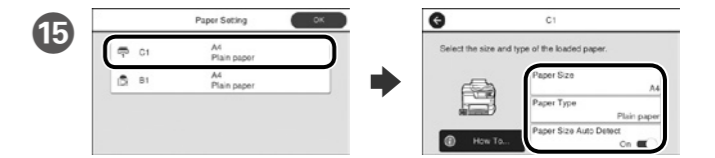
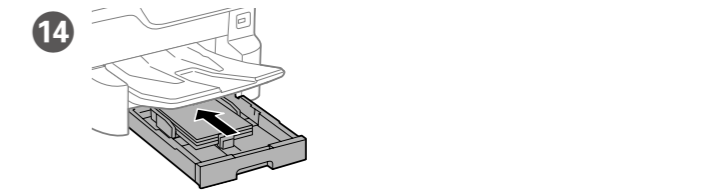
Pinch and slide the edge guides.  
Сожмите и переместите направляющие.  
Тисніть і зсуньте напрямні.  
Жиектік бағыттағыштарды қысып, сырғытыңыз.



Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.  
Загрузите бумагу формата А4, прижав ее к задней стороне кассетного лотка для бумаги, так, чтобы сторона, на которой будет производиться печать, была обращена вниз, затем установите переднюю направляющую по размеру бумаги.

Завантажте папір формату А4 в напрямку задньої частини паперової касети друкуваною стороною донизу, а потім зсуньте передню напрямну до паперу.

А4 өлшемді қағазды басылатын бетін төмен қаратып, қағаз кассетасының артына қарай жүктенізі, содан кейін алдыңғы жиектік бағыттағышты қағазға сырғытыңыз.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

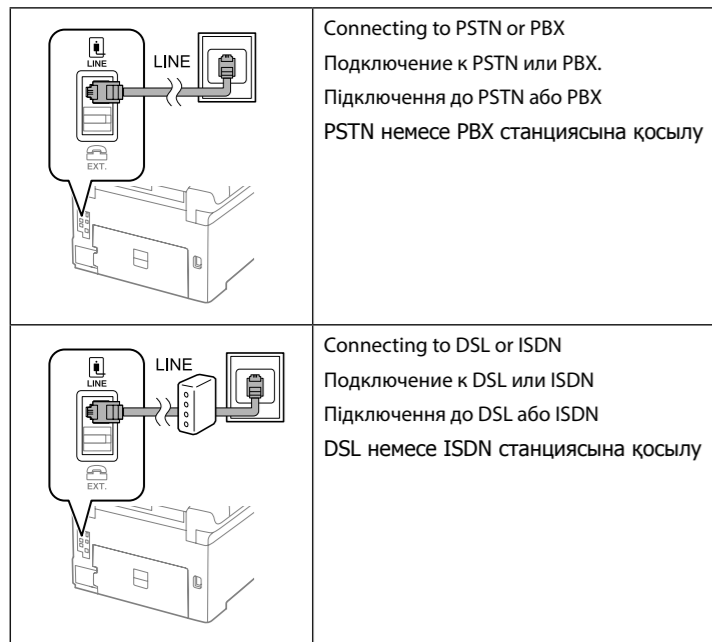
Проверьте формат и тип бумаги для источников бумаги. Нажмите «**OK**», если параметры заданы верно, или выберите надлежащие формат и тип бумаги. Позднее эти настройки можно будет изменить.

Перевірте розмір і тип паперу для подавання. Натисніть **OK**, якщо параметри правильні, або виберіть відповідні розмір і тип. Ви можете змінити параметри пізніше.

Қағаз көздері үшін қағаз өлшемі мен түрін тексеріңіз. Параметрлері дұрыс болса, **OK** түймесін басыңыз немесе дұрыс қағаз өлшемі мен қағаз түрін таңдаңыз. Бұл параметрлерді кейін өзгертуге болады.

Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.  
В завершение настройте факс. Чтобы выполнить настройку параметров факса с правами администратора, см. *Руководство администратора*.  
Установіть факс. Якщо ви хочете налаштувати факс як адміністратор, див. *Посібник адміністратора*.  
Соңында, факсты орнатыңыз. Факс параметрлерін әкімші ретінде орнатқыңыз келсе, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

- 17 Connect a phone cable.  
Подключите телефонный кабель.  
Підключіть телефонний кабель.  
Телефон кабелін жалғаңыз.



Connecting to PSTN or PBX  
Подключение к PSTN или PBX.  
Підключення до PSTN або PBX  
PSTN немесе PBX станциясына қосылу

Connecting to DSL or ISDN  
Подключение к DSL или ISDN  
Підключення до DSL або ISDN  
DSL немесе ISDN станциясына қосылу

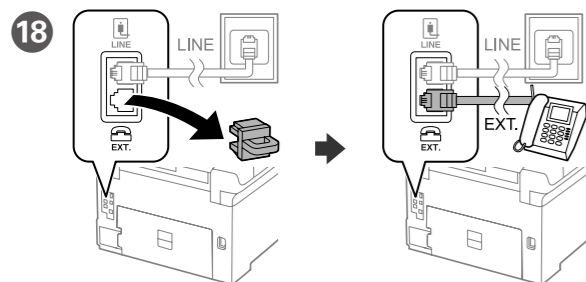
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Телефонный кабель в наличии	Телефонная линия RJ-11 / оборудование для телефонных линий RJ-11.
Доступный телефонный кабель	Телефонна лінія RJ-11 / Підключення телефонного апарата RJ-11.
Қол жетімді телефон кабелі	RJ-11 телефон желісі / RJ-11 телефон қосылымы.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

В зависимости от региона в комплект поставки принтера может входить телефонный кабель. При его наличии используйте этот кабель.

Залежно від регіону телефонний кабель може входити до комплекту принтера, якщо це так, використовуйте кабель.

**Аумақта байланысты принтермен бірге телефон кабелі қамтылған болуы мүмкін, солай болса, сол кабелді пайдаланыңыз.**



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Если вы хотите использовать ту же самую телефонную линию, по которой подключен ваш телефон, снимите крышку с порта EXT., после чего подключите к нему телефонный кабель.

Якщо потрібно розподілити таку ж телефонну лінію, що й для телефону, зніміть кришку та підключіть телефон до порту EXT.

Телефонның желісін ортақ пайдаланғыңыз келсе, қақпақты алыңыз, содан кейін телефонды EXT. портына жалғаңыз.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

При появлении экрана мастера настройки факса нажмите кнопку Продолжить, чтобы установить минимальные параметры, необходимые для использования функций факса. Если вы не хотите выполнять настройку сейчас, закройте экран настроек факса. Появится домашний экран — принтер готов к печати.

Коли відобразиться екран майстра налаштування факсу, торкніться кнопки «proceed» (продовжити), щоб встановити мінімальні налаштування функцій факсу. Якщо ви не бажаєте виконувати налаштування зараз, закрийте екран налаштування факсу. Відобразиться головний екран, і принтер буде готовий для друку.

Факс параметрлері шеберінің экраны көрсетілгенде факс мүмкіндіктері үшін ең аз параметрлерді конфигурациялау үшін «Жалғастыру» түймесін түртіңіз. Егер қазір орнатпасаңыз, факс параметрлері экранын жабыңыз. Негізгі экран көрсетіледі және принтер басып шығаруға дайын болады.

## 2

### Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the Administrator's Guide to set up the administrator's settings.

Вставьте компакт-диск и выберите A. Если необходимо подключить несколько компьютеров с правами администратора, выберите B и настройте параметры администратора в соответствии с Руководством администратора.

Вставте компакт-диск, а потім виберіть "А". Якщо вам потрібно під'єднати кілька комп'ютерів як адміністратор, виберіть "В" і перегляньте Посібник адміністратора, щоб налаштувати параметри адміністратора.

Ықшам дискіні енгізіп, А опциясын таңдаңыз. Бірнеше компьютерді әкімші ретінде қосу қажет болса, әкімші параметрлерін орнату үшін В опциясын таңдап, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.

У разі виникнення сигналу тривоги брандмауера дозвольте доступ до програм Epson.

**Брандмауэр дабылы шықса, Epson бағдарламаларына рұқсат беріңіз.**

### No CD/DVD drive

#### Mac OS



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Для запуска процесса настройки, установки программного обеспечения и конфигурации настроек сети посетите наш веб-сайт.

Перейдіть на веб-сайт, щоб почати процес настройки, встановити програмне забезпечення та виконати налаштування мережі.

Орнату процесін бастау үшін веб-сайтқа кіріңіз, бағдарламаны орнатыңыз және желі параметрлерін конфигурациялаңыз.

### iOS/Android



See the User's Guide for more information on printing from a smartphone or tablet.

Дополнительные сведения о печати со смартфона или планшета см. в Руководстве пользователя.

Щоб дізнатися більше про друк із смартфонів чи планшетів, перегляньте Посібник користувача.

Смартфон немесе планшеттен басып шығару туралы қосымша ақпаратты Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

## Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

С помощью мобильного устройства можно из любой точки мира выполнить печать с принтера, совместимого с Epson Connect. Для получения дополнительных сведений посетите наш веб-сайт.

За допомогою мобільного пристрою на принтері, сумісному з Epson Connect, можна виконувати друк з будь-якої точки світу. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт.

Мобильді құрылғыны пайдаланып, дүние жүзіндегі кез келген орыннан Epson Connect үйлесімді принтерге басып шығаруға болады. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

## Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the User's Guide to install the PS/PCL driver.

Можно открыть PDF-руководства с помощью значка ярлыка или загрузить последние версии со следующего веб-сайта. См. Руководство пользователя по установке драйвера PS/PCL.

Ви можете відкрити посібники формату PDF, натиснувши на піктограму, або завантажити оновлені версії на наведеному нижче веб-сайті. Див. Посібник користувача для встановлення драйвера PS/PCL.

PDF нұсқаулықтарын жылдам қатынасу белгішесі арқылы ашуға немесе келесі веб-сайт арқылы соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады. PS/PCL драйверін орнату үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
для користувачів в Росії Термін служби: 3 роки

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

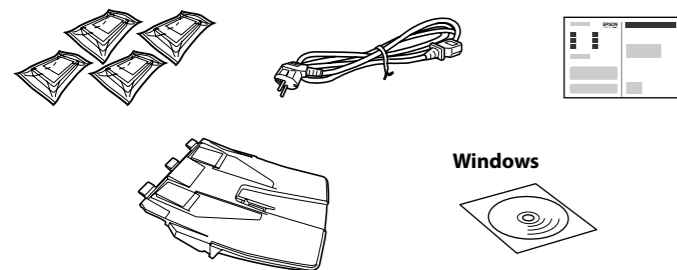
Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

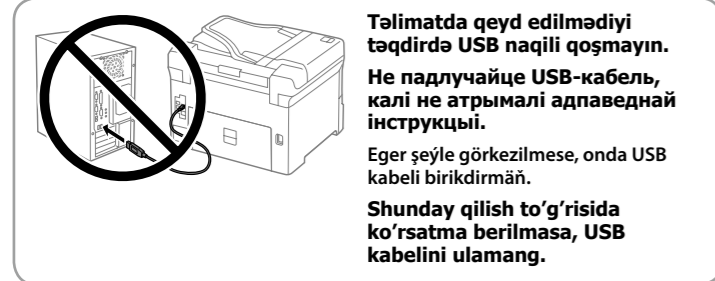
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



**AZ** Buradan Başlat **TK** Şu yerden başla  
**BE** Пачаць адсюль **UZ** Ishni boshlash qo'llanmasi



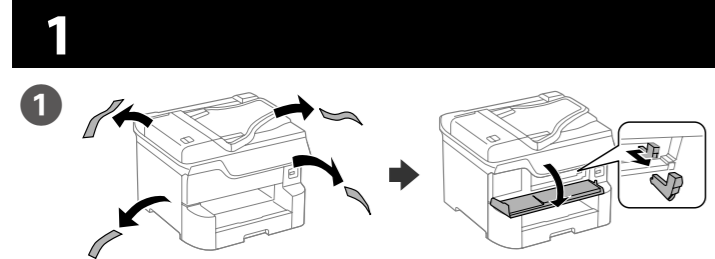
Məkandan asılı olaraq məzmunlar dəyişə bilər.  
Змест можа адрознівацца ў розных рэгіёнах.  
Мазмунлар ўерлешыян ўере гөрә ўытгәп бйлер.  
Joyga bog'liq ravishda yetkazib berish majmuasi farq qilishi mumkin.



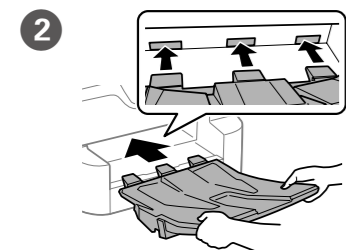
**Təlimatda qeyd edilmədiyi təqdirdə USB naqili qoşmayın. Не падлучайце USB-кабель, калі не атрымалі адпаведнай інструкцыі.**

Eger şeyle görkezilmese, onda USB kabeli birikdirmän.

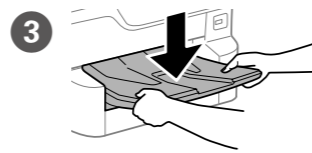
**Shunday qilish to'g'risida ko'rsatma berilmasa, USB kabelini ulamang.**



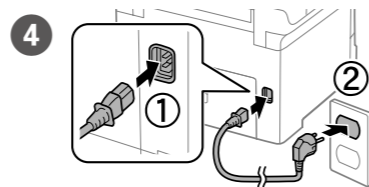
Bütün qoruyucu materialları çıxarın.  
Зніміце ахоўныя матэрыялы.  
Аћли гораўйы материалларыны аўрың.  
Barcha himoya materiallarini olib tashlang.



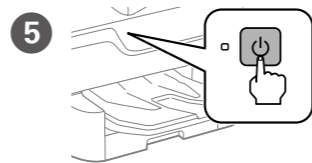
Qəbuledicini daxil edin.  
Устаўце ўкладчык.  
Дессељыјни дакың.  
Taxlagichni joylang.



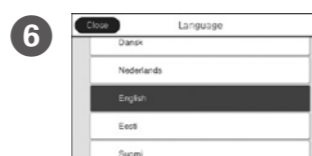
Qəbuledicini yerləşdirin.  
Размясціце ўкладчык.  
Дессељыјни ўерлеждірің.  
Taxlagichni soling.



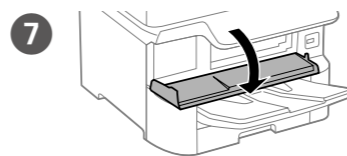
Вағлаўын вә қоşун.  
Падлучыце і ўключыце ў разетку.  
Бірікдірің ве дакың.  
Ulang va rozetkaga tiqing.



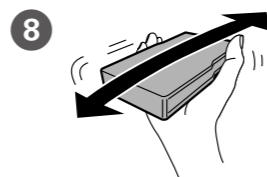
Yandirin.  
Уключыце.  
Асуң.  
Yoqing.



Dil, ölkə və vaxt seçin.  
Выберыце мову, краіну і час.  
Dil, yurt we wagt saylañ.  
Til, mamlakat va vaqtni tanlang.



Açın.  
Адкрыўце.  
Асуң.  
Oching.



Mürəkkəb kartrici 5 saniyə ərzində üfqi şəkildə silkələyin, 15 dəfə 10 sm məsafədə geri və irəli çəkin.

Патрасіце картрыдж гарызантальна каля 5 секунд з амплітудай 10 см 15 разоў.

15 gezek 10 sm çemesi öñe-yza edip, syýa kartrijini 5 sekuntlap keseligine çaykañ.

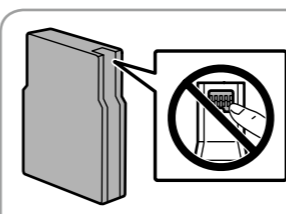
Siyoh kartrijini 5 soniya gorizontol yo'nalishda silkiting, uni 10 sm masofaga 15 marta silkiting.

**İlkin quraşdırma üçün bu printerin üzərində verilən mürəkkəb kartricilərindən istifadə etdiyinizə əmin olun. Bu kartriciləri sonradan istifadə üçün saxlamaq mümkün deyil. İlkin mürəkkəb kartricilərindən çap başlığını doldurmaq üçün qismən istifadə olunacaqdır. Bu kartricilər sonrakı mürəkkəb kartriciləri ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilər.**

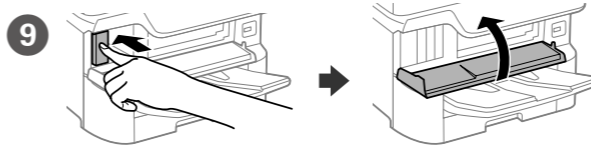
**Для пачатковай устаноўкі пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце картрыджы, якія пастаўляюцца з гэтым прынтарам. Гэтыя картрыджы нельга захоўваць для далейшага выкарыстання. Першапачатковыя картрыджы будуць часткова выкарыстоўвацца для запраўкі друкавальнай галоўкі. Гэтыя картрыджы могуць надрукаваць менш старонак у параўнанні з наступнымі картрыджамі.**

İlkinji gezek gurnamak üçün, şu printerin ýany bilen gelen syýa kartrijlerini ulanyñ. Bu kartrijleri soñ ulanar ýaly ýugnap goyup bolmaýar. Çap ediji golowka syýa goýbermek üçün, başlangyç syýa kartrijleri kem-käsleýin ulanylar. Ol kartrijleriñ soñraky syýa kartrijlerine garanyñda has as sahyra çap etmegi mümkin.

Dastlabki o'rnatish uchun albatta ushbu printer bilan birga berilgan siyoh kartrijlaridan foydalaning. Bu kartrijlarni keyinchalik foydalanish uchun saqlab qo'yib bo'lmaydi. Chop qilish golovkasiga siyoh yetkazib berish uchun dastlabki siyoh kartrijlaridan qisman foydalaniladi. Bu kartrijlar keyingi siyoh kartrijlariga qaraganda kamroq sondagi sahifalarga yetishi mumkin.



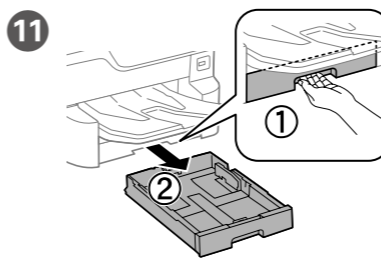
**Kartricin illüstrasiyasında göstərilən bölmələrə toxunmayın. Не датыкайцеся да частак, пазначаных на выяве картрыджа. Kartrijiñ suratynda görkezilýän bölümlere degmäñ. Kartrij rasmida ko'rsatilgan qismlarga tegmang.**



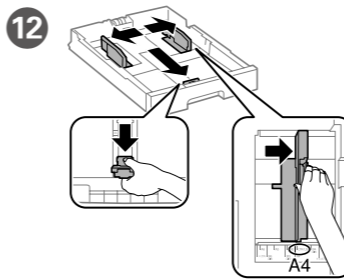
Bütün dörd kartrici daxil edin. Yerində oturanadək hər birini sıxın. Устаўце ўсе чатыры картрыджы. Націсніце на кожны да пстрычкі. Kartrijleriñ dördüsinem дакың. Her birini şyrkyldadyp, ýerine salyñ. To'rtta kartrijning barchasini soling. U tovush chiqargunicha har birini bosing.



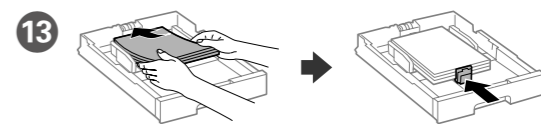
Yükləmə bitənədək gözləyin.  
Пачакаўце, пакуль завершыцца загрузка.  
Zaryadlanma tamamlanýançа garaşyñ.  
Yuklash yakunlanguncha kuting.



Dartın.  
Выцягніце.  
Daşyna çekiiñ.  
Tortib chiqaring.



Barmaq ucu ilə çəkin və kənar bələdçiləri sürüşdürün.  
Зацісніце і высуньце бакавыя накіравальныя.  
Gyra gönükdirijisini gysyñ we süşürüñ.  
Tekislagichlarni qisib suring.

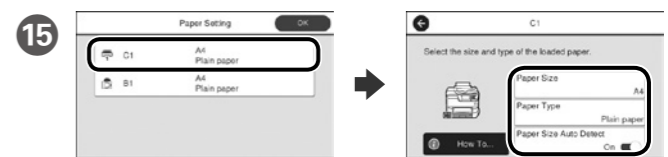
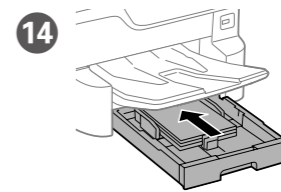


A4 ölçüü kağızı kağız kasetinin arxasına doğru çap edilmə üzvü aşığı olmaqla yükləyin və ön kənar bələdçini kağıza sürüşdürün.

Загрузіце паперу А4 ззаду касеты для паперы надрукаваным бокам уніз і высуньце пярэдняю бакавую накіравальную да паперы.

Kagyz kassetasyna A4 ölçegli kagyzy çap ediş tarapyny aşak edip yüklañ soñra öñdäki gyra gönükdirijisini kagyza tarap süşürüñ.

Qog'oz kassetasining orqa tomoniga A4 o'lchamli qog'ozni chop etiladigan tomonini teskari qilib soling, keyin tekislagichni qog'ozgacha suring.



Kağız mənbələri üçün də kağızın ölçüsü və növünü təyin edin. Parametrlər düzgün olarsa, **OK** vurun və ya düzgün kağız ölçüsünü və kağız növünü seçin. Bu parametrləri daha sonra dəyişə bilərsiniz.

Праверце памер і тып паперы для крыніц паперы. Націсніце «**OK**», калі налады правільныя або выберыце правільныя памер і тып паперы. Вы можаце змяніць гэтыя настройкі пазней.

Kagyz çəşmeleri üçün kagyz ölçegini we görnüşini barlañ. Sazlamalar dogry bolsa **OK** basyñ ya-da dogry kagyz ölçegini we kagyz görnüşini saylañ. Siz bu sazlamalary soñra üytgedip bilersiñiz.

Qog'oz manbalari uchun qog'oz o'lchami va turini tekshiring. Agar sozlamalar to'g'ri bo'lsa, **OK** tugmasini bosing yoki mos qog'oz o'lchami va turini tanlang. Bu sozlamalarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

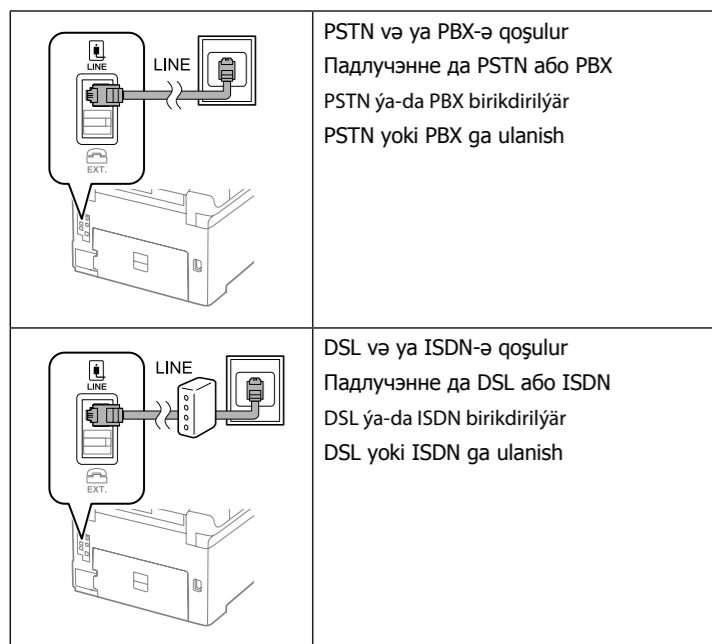
**16** Sonda faksni qurun. Faks parametrlərini inzibatçı kimi etmək istəyirsiniz, İnzibatçı üçün təlimatına baxın.

Нарэшце, наладзьце факс. Калі хочаце зрабіць налады факса ад імя адміністратара, гл. Інструкцыю адміністратара.

Iñ soñunda faksy sazlañ. Faks sazlamalaryny administrator hökmünde bellemek isleseñiz, Administrator gollanmasyna serediñ.

Nihoyat, faksni sozlang. Agas faksni administrator nomidan sozlamoqchi bo'lsangiz, Administrator qo'llanmasiga qarang.

- 17 Telefon naqilini qoşun.  
Падлучыце тэлефонны кабель.  
Telefon kabelini birikdiriň.  
Telefon kabelini ulang.



PSTN və ya PBX-ə qoşulur  
Падлучэнне да PSTN або PBX  
PSTN ýa-da PBX birikdirilýär  
PSTN yoki PBX ga ulanish

DSL və ya ISDN-ə qoşulur  
Падлучэнне да DSL або ISDN  
DSL ýa-da ISDN birikdirilýär  
DSL yoki ISDN ga ulanish

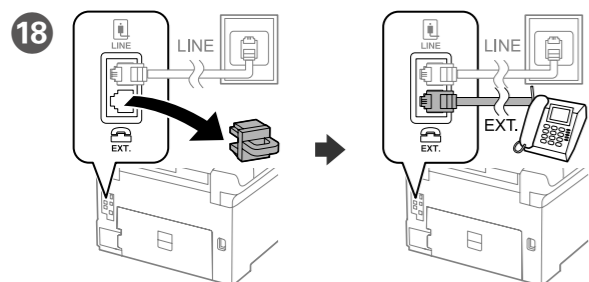
Mövcud telefon naqili	RJ-11 Telefon xətti / RJ-11 Telefon bağlantısı.
Даступны тэлефонны кабель	Падлучэнне да тэлефоннай лініі RJ-11 або тэлефоннага апарата RJ-11.
Bar bolan telefon kabeli	RJ-11 Telefon liniyasy / RJ-11 Telefon apparatyna birikme.
Mavjud telefon kabeli	RJ-11 telefon tarmog'i / RJ-11 telefon tarmog'iga ulanish to'plami.

**Sahədən asılı olaraq telefon naqili printerlə daxil edilə bilər və bu zaman naqildən istifadə edilməlidir.**

**У залежнасці ад мясцовасці тэлефонны кабель можа ўваходзіць у комплект пастайкі прынтара. Калі так, выкарыстоўвайце гэты кабель.**

Meýdanyna baglylykda, telefon kabeli printer bilen bilelikde goşulyp bilner, eger şeýle bolsa kabeli ulanyň.

**Qurilma xarid qilingan mamlakatga qarab printer bilan birga telefon kabeli ham berilishi mumkin. Kabel berilgan vaziyatda, o'sha kabelni ishlatyng.**



Telefonunuzla eyni telefon xəttini paylaşmaq istəyirsinizsə, qapağı açın və telefonu EXT. portuna qoşun.

Kalı vy хоцаце абагуліць тэлефонную лінію, да якой падключаны ваш тэлефон, зніміце каўпачок, а потым падключыце тэлефон у порт EXT.

Eger siz öz telefonyňyz ýaly şol bir telefon liniýany paylaşmak isleseňiz, gapagy aýyryp we soňra telefony EXT. portuna birikdiriň.

Agar ushbu telefon liniyasini telefon uchun ham foydalanmoqchi bo'lsangiz, qopqoqchani olib tashlang va telefonni EXT. portiga ulang.



Faks qurma ustasının ekranı göründükdə, faks funksiyaları üçün minimal parametrləri konfigurasiya etmək üçün başla düyməsini basın. İndi qurmaq istəmirsinizsə, faks parametrləri ekranını bağlayın. Əsas ekran görünür və printer çapa hazırdır.

Kalı адлюстроўваецца экран майстра наладкі факса, націсніце «працягнуць», каб задаць мінімальныя налады для функцый факса. Калі зараз вы не будзеце рабіць налады, закрыйце экран налад факса. Адлюстроўваецца галоўны экран, і прынтар гатовы да друку.

Haçan-da faks sazlama ussasy ekranı ýüze çykanda, faks parametrleri için iň azyndan sazlamalary saýlamaklyga başlamak için galtaşyň. Eger siz olary şu wagt sazlamasanyz, faks sazlama ekranyny ýaryň. Baş ekranı ekran ýüzüne çykdy we printer çap etmeklige taýýar.

Faksni sozlash ustasi ekranı ko'rsatilganida, faks xususiyatlari uchun minimal parametrlarni sozlash uchun davom etish tugmasini bosyng. Agar sozlamayotgan bo'lsangiz, faksni sozlash ekranini yoping. Bosh ekran ko'rsatiladi va printer chop etish uchun tayyor.

## 2

### Windows



CD-ni daxil edin və A seçin. Bir neçə kompüterini inzibatçı kimi qoşmaq istəseniz, B seçin və inzibatçı üçün təlimatına əsasən inzibatçı parametrlərini qurun.

Устаўце кампакт-дыск, а затым выберыце «А». Калі патрэбна падключыць некалькі камп'ютераў ад імя адміністратара, выберыце «В» і гл. Інструкцыю адміністратара, каб задаць налады адміністратара.

CD-nji salyp, A saýlaň. Administrator hökmünde birnäçe enjamy birikdirmeli bolsaňyz, B saýlaň we administratoryň sazlamalaryny bellemek için, Administrator gollanmasyna serediň.

CD diskini solib, keyin A bandini tanlang. Agar bir nechta kompyuterni administrator sifatida ulamoqchi bo'lsangiz, B bandini tanlang va administrator sozlamalarini amalga oshirish uchun Administrator qo'llanmasiga qarang

**Əgər Firewall signalı görünərsə Epson proqramlarına girişə icazə verin.**

**Калі вы атрымалі папярэджанне брандмаўэра, дазвольце доступ да прыкладанняў Epson.**

Eger gorag diwary duýdurýyşy peýda bolsa, Epson goýmalary üçin girişe rugsat beriň.

**Agar Brandmauer ogholantirishlari paydo bo'lsa, Epson dasturlari uchun kirishga ruxsat bering.**

### No CD/DVD drive

#### Mac OS



Quraşdırma prosesini başlatmaq, proqram təminatını yükləmək və şəbəkə parametrlərini konfigurasiya etmək üçün veb sayta daxil olun.

Наведайце вэб-сайт, каб пачаць працэс наладкі, усталюйце праграмнае забеспячэнне і задайце сеткавыя параметры.

Websayta baryp, gurnaw prosesini başladyň we programma üpjünçiligini gurnap, tor sazlamalaryny düzüň.

Sozlash jarayonini boshlash uchun veb-saytga tashrif buyuring, dastur ta'minotini o'rnatyng va tarmoqni sozlang.

### iOS/Android

Smartfon və tabletdən çapla bağlı ətraflı məlumat almaq üçün istifadəçi üçün təlimata baxın.

Гл. Інструкцыю карыстальніка, каб атрымаць дадатковыя звесткі аб друку са смартфона або планшэта.

Smartfondan ýa-da planşetden çap etmek barada goşmaça maglumat üçin Ulanýjy gollanmasyna serediň.

Smartfon yoki planshetdan chop etish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

## Epson Connect



Mobil cihazınızdan istifadə edərək, siz Epson Connect uyğun printerinizlə bütün dünyada istənilən yerdən çap edə bilərsiniz. Daha artıq məlumat üçün veb sayta daxil olun.

З дапамогай мабільнай прылады можна выконваць друк на прынтарах, сумяшчальным з Epson Connect, з любога месца на свеце. Падрабязную інфармацыю гл. на вэб-сайце.

Mobil enjamyňyz arkaly, dünýäniň islendik yerinden öz Epson Connect bilen yalasykly printeriňizde çap edip bilersiňiz. Goşmaça maglumat üçin web sahypa baryň.

Mobil qurilmangizdan foydalangan holda dunyo bo'ylab istalgan yerdan turib Epson Connect-ga mos bo'lgan printerda chop qilishingiz mumkin. Ko'proq ma'lumotlar olish uchun veb-saytga tashrif buyuring.

## Questions?

Siz PDF təlimatlarını qısayol piktoqramından açə və ya ən son versiyaları aşağıdakı veb saytdan yükləyə bilərsiniz. PS/PCL drayverini quraşdırmaq üçün istifadəçi üçün təlimatına baxın.

Вы можаце адкрыць інструкцыі ў фармаце PDF, шчоўкнүүшы па ярлыку, або спампаваць іх апошнія версіі з наступнага вэб-сайта. Гл. Інструкцыя карыстальніка, каб усталюваць драйвер PS/PCL.

Siz tiz düwme belgisinden PDF gollanmany açyp bilersiňiz ýa-da aşakdaky web saýtyndan iň soňky görnüşlerini ýüklöp bilersiňiz. PS/PCL draywerini gurnamak üçin Ulanýjy gollanmasyna serediň.

PDF qo'llanmalarni yorliq belgisi ustiga bosib ochishingiz yoki ularning oxirgi nusxasini quyidagi saytdan yuklab olishingiz mumkin. PS/PCL drayverini o'rnatish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasi bilan tanishib chiqing.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
➔ <http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

